

10100 SWITCH TYPE MOTION SENSOR

USAGE AREAS

- At the switch cases
- At the building entrances, stair vestibules.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At the parking garage.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospitals and oil filling station.

"OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

GENERAL SECURITY CAUTIONS

- Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Keep it away from water and moist areas.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not supply high voltage.
- Do not apply any liquid.
- Protect from any stroke.
- Using 230-240V- voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE

- Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
- Turn off the network before mounting.
- Do not mount the product near the radiator and moist areas.
- Place the product horizontal to the wall/ceiling.
- Fix the bulbs before operating.
- Use 10A fuse the supply input.
- Factory setting; daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 - 15 second after the releasing of the power.
- Time and daylight setting can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- Do not make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
- After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning needed for the product, take care carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovents etc, and prevent the detector from point-blank sunshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, bushes etc. in the coverage area.

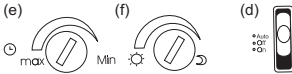
SPECIFICATIONS

10100

Operating Voltage	230-240 V ~ 50/60 Hz
Detection angle	360° at the Ceiling 180° on the Wall
Mounting Height	2.8 m. at the ceiling 1-2 m. on the wall
Detection Range	9 m. at the ceiling / 8m. on the wall
Time Setting	10 sec. ± 1sec. / 5 min. ± 10 sec.
Lighting Load	Max 1000W Incandescent Max 400W Fluorescent
Protection Class	IP20 CLASS 2
Operating Temperature	-20 °C ~ +40 °C
Power consumption	1.5W

Detection range is determined at the temperature of 20 °C.

SETTING



(e) Time Setting

Light ON time can be adjusted continuously from "10 sec ± 1sec. / 5 min ± 10 sec." If you turn the knob clockwise device will operate at minimum time.(10 second)

Control dial set min = Shortest time (10 sec. ± 1 sec.)
Control dial set max = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

(f) Daylight Setting

The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob clockwise device will operate at dark.

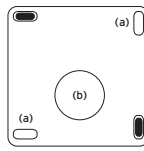
Control dial set ☺ = Daylight operation approx. 2000 lux.
Control dial set ☹ = Night-time operation approx. 2 lux.

(d) Switch Setting

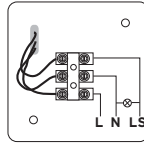
Auto = In this mount device will work as a motion sensor.
Off = Lamb will be always off.
On = Lamb will be always on.

NOTE : Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.

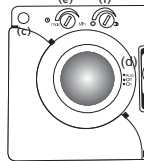
MOUNTING



Use this aparate (surface mount aparate) when making surface mount
Fix the aparate on the wall shown by (a)
Pass the cables through the hole shown by (b)

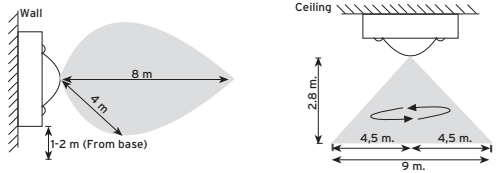


Connect the line cable to the terminal shown by L
Connect the neutral cable to the terminal shown by N
You can also connect the neutral cable of lamb from here
Connect line out cable(for the lamp) to the terminal shown by LS



Fix the product to the surface mount aparate shown by (c) when making surface mounting
Fix the product on the wall shown by (c) when making flush mount
You can select On, Off or Auto mode with the switch shown by (d)

DETECTION AREA



TROUBLESHOOTING

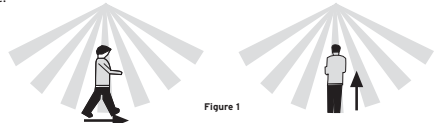
MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	<ul style="list-style-type: none"> • Daylight adjustment set to night-time mode during daytime operate • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty • Switch is at OFF position 	<ul style="list-style-type: none"> • Control daylight setting and re-adjust. • Fit the bulb into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse. • Select Auto position of switch.
• There is no electricity on the device	<ul style="list-style-type: none"> • Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	<ul style="list-style-type: none"> • Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone. • Switch is at ON position 	<ul style="list-style-type: none"> • Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation. • Select Auto position of switch.
• Change perception area in device	<ul style="list-style-type: none"> • Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures. 	<ul style="list-style-type: none"> • Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

DETECTION AREA

Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature, mounting style and mounting places.

Temperature is very important for operation of motion sensors like all electronic devices.

Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temperature inside the device when using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range given is determined at 20 °C. If the weather is hot, it will decrease.



Walking tangential to the sensor (normal detection range)

Walking directly to the sensor (lover detection range)

The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (Figure 1). When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. Detection range of 10100 products 9 meters as diameter 4,5 meters as radius.

We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (a date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



10100 DETECTEUR DE MOUVEMENT TYPE SWITCH

CHAMPS D'USAGE

- Dans les lieux où se trouve la caisse au clé
- A l'int des bâtiments, des vestibules.
- Dans les longs corridors des appartements.
- Dans les locations nécessaires des appartements.
- Dans les parkings couverts
- Dans les locations nécessaires des hôtels.
- Dans les écoles, les hôpitaux et les stations de service..

"OFFRE ECONOMIE D'ENERGIE"

LES AVERTISSEMENTS SUR LA SECURITE GENERALE

- Sortir le produit de son emballage original, contrôler s'il y eu un dommage lors du transport et son aspect général lors de livraison.
- Ne pas utiliser le produit hors de son but de production.
- Ne pas laisser dans les endroits mouillés et humides.
- Ne pas utiliser dans les endroits poussiéreux, sales et rouillés.
- Ne pas appliquer de surtension.
- Ne pas appliquer des liquides.
- Protéger des chocs.
- Comme l'appareil possède une tension de 230-240V, il est dangereux et inconvenant que des personnes qui ne sont pas experts du métier la touche et font l'installation.

LES AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION

- L'installation de l'appareil doit être exécutée en conformité avec les standards nationaux pour câbler et pour des installations.
- Couper absolument l'électricité avant de commencer à l'installation.
- L'installer loin des appareils de chauffage et des endroits humides.
- L'installer l'appareil au plafond/ sur le mur en une position tout à fait parallèle.
- Poser les lampes avant de mettre en marche l'interrupteur.
- Utiliser un fusible de 10A à lévitation de l'appareil.
- Les réglages de fabrication : Réglage de la lumière du jour est posé sur le plus obscure et la durée est posée sur le plus court.
- Vous pouvez faire le réglage après 10-15 seconds suite la mise en marche de l'interrupteur.
- Le réglage du temps et de la lumière du jour peut aussi être fait le jour et la nuit.
- Ne pas changer les réglages tout d'un coup.
- Ne pas commencer au réglage suivant avant de voir le résultat du précédent.
- Vous pouvez faire le réglage du temps après avoir déterminé la position du réglage de la lumière du jour.
- Pour le meilleur réglage de la lumière du jour, obtenez le résultat augmentant doucement une fois que vous placez la tige du réglage de la lumière du jour sur la position minimum.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un tissu sec quand il le faut.
- Il faut installer l'appareil dans les endroits loin des appareils qui change la température d'environnement comme celui de chauffage, des ventilateurs, des réfrigérateurs, des fours, etc. et dans les endroits où les rayons du soleil n'ont pas d'accès direct.
- Les objets comme des buissons, des arbres, etc. se trouvant près de l'appareil peuvent causer des fautes de détection.

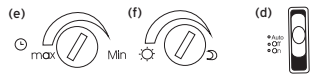
LES SPECIFICATIONS

10100

Volage d'opération	230-240 V~ 50/60 Hz
Zone de détection de mouvement	360° au plafond 180° sur le mur
Hauteur d'installation	2,8 m. au plafond 1-2 m. sur le mur
Distance de détection de mouvement	9 m. au plafond / 8 m. sur le mur
Réglage du temps	10 secs. ± 1 sec., 5 min. ± 10 secs.
Puissance d'éclairage	Max. 1000 W incandescent Max. 400 W fluorescent
Degrés de protection	IP20 2 Classe
La température d'opération	-20°C + 40°C
Consommation de puissance	1.5W

La distance de perception est donnée pour un environnement dont la température est de +20°C

LES REGLAGES



(e) Réglage du temps

Le réglage du temps détermine pour combien de temps la lumière restera allumée une fois que la détection capture. Il continuera à fonctionner pendant tout le temps où vous êtes en action dans la location sans prendre en considération le temps réglé pour le détecteur. Quand vous tournez la tige de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, le temps sera réglé au minimum. Le réglage du temps peut être réglé entre 10 secs. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 secs. En position minimum : le fonctionnement le plus court (10 secs. ± 1 sec.) En position maximum : le fonctionnement le plus long (5 min. ± 10 secs.)

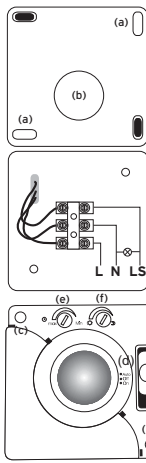
(f) Réglage de la lumière du jour

Le réglage de la lumière du jour peut être fait entre 2-2000 lux. Quand vous tournez la tige de réglage à contre sens des aiguilles d'une montre l'appareil ne fonctionnera que la nuit. En position de ☾ : Il fonctionne le jour et la nuit En position de ☀ : Il ne fonctionne que pendant la nuit.

(d) Réglage du switch

Auto= C'est la position où l'appareil fonctionne en position du capteur. Off= C'est la position où l'appareil est éteint continuellement. On= C'est la position où l'appareil fonctionne continuellement.

Note : L' appareil fera ses propres réglages automatiquement en contrôlant l'environnement pendant à peu près 5 minutes suite la première installation. A la fin de cette période l'appareil fonctionnera normalement. Si vous pensez que l'appareil ne fonctionne par normalement suite l'installation initiale, attendez s'il vous plaît 5 minutes et commencez le test de nouveau.



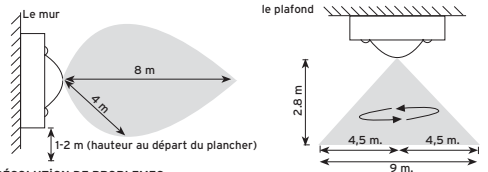
Installation

Utilisez cette pièce (appareil pour montage de surface) si vous installez le produit sur surface. installez sur le mur par le point indiqué avec (a) passez les câbles par le point indiqué avec (b)

Connectez le câble de phase au conducteur indiqué par L. Connectez le câble neutre au conducteur indiqué par N. Vous pouvez recevoir par ce bout la ligne neutre de la lampe. Connectez le câble de phase dirigé vers la lampe au conducteur indiqué par LS.

Pendant l'installation sur surface, montez le sur la pièce sur surface par les points indiqués par (c) Pendant l'installation sous surface, montez le produit sur le mur par les points indiqués par (C). Par l'interrupteur indiqué par (d) vous pouvez mettre le produit en

LA DISTANCE DE DETECTION



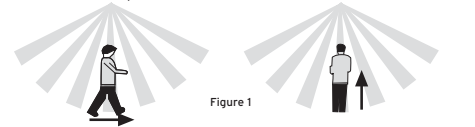
RÉSOLUTION DE PROBLEMES

Mai fonctionnement	Cause	Solution
• La lampe ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage de la lumière du jour est en position de nuit. • La lampe est défectueuse ou pas en contacte. • Il n'y a pas d'électricité ou bien le commutateur n'est pas branché. • Le fusible est en panne. • Le switch est en position OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le réglage de la lumière du jour et régler de nouveau s'il le faut. • Assurez que la lampe est en contacte avec la douille et remplacez la si elle est défectueuse. • Contrôlez les lignes d'électricité et branchez les si elles sont débranchées. • Changez le fusible • Mettez le switch en position Auto.
• L'appareil ne reçoit pas d'électricité	<ul style="list-style-type: none"> • Le fusible n'est pas branché ou est défectueux. • L'installation n'est pas bien câblée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le fusible, remplacez si le fusible ne fonctionne pas. • Contrôlez les câbles
• La lampe ne s'éteint pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a des mouvements continuels dans la zone de détection. • Les véhicules en mouvement dans la rue sont probablement déteignés. • Du vent, de la pluie, de la neige, un ventilateur, un appareil de chauffage ou bien une fenêtre ouverte se trouvent dans la zone de détection. • le switch est en position ON 	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez la zone. • Empêchez que l'appareil détecte la rue. • Changez la place d'installation ou bien éloignez les objets causant cet effet. • Mettez le switch en position AUTO.
• La zone de détection change.	<ul style="list-style-type: none"> • Des changements subtils de température peuvent être la cause ou bien il fait très chaud. 	<ul style="list-style-type: none"> • Changez la place d'installation ou bien éloignez les objets causant cet effet

LA ZONE DE DETECTION:

La zone de détection du détecteur de mouvement dépend de l'angle entre le détecteur PIR et la direction de mouvement, la température (les puissances des lampes changent cette température), le style d'installation et la place d'installation.

La température joue un rôle important sur le fonctionnement du détecteur de mouvement comme tous les appareils électroniques. Lors d'utilisation des armatures du plafond Na-De avec détecteur de mouvement, l'excès des charges plus élevées de ce qui sont marquées sur les étiquettes du produit, le manuel et l'emballage augmentera la température dans l'appareil. Ainsi la distance de détection raccourcira remarquablement et quand les niveaux de puissance dépassent les limites cela causera des défauts sur les composants électroniques. La température d'environnement ainsi cause une diminution sur la zone de détection. La zone de détection est déterminée en +20°C. La distance de détection diminuera lors des températures élevées..



Comme il peut être constaté de la figure-1, la détection maximum pour le détecteur de mouvement n'est en question que pour la marche en tangente par rapport à l'appareil. Quand on marche verticalement à l'appareil, n'étant pas capable de pouvoir toucher les zones verticales, la zone de détection sera diminuée. La zone de détection des détecteurs de mouvement 10100 est de 9 mètres en diamètre, 4,5 mètres en rayon.

LA GARANTIE

Notre compagnie dédommagera les fautes du produit et celles provenant de la production, ces services qui sont procurés sous la couverture de la garantie, sont réalisées en remplaçant ou bien réparant la pièce défectueuse et c'est notre compagnie qui décide laquelle sera exécutée. Les consommables, les défauts et les pièces manquant ne résultant d'utilisation ou bien de réparation réalisés en contrevenant des règlements ne sont pas couverts par la garantie. Ainsi notre compagnie ne peut pas être tenue responsable des dommages des objets tiers survenue en conséquence. L'indemnité couverte par la garantie ne peut être acceptée que si l'appareil est envoyé par poste au centre de dépannage autorisé, sans être démonté et mis dans l'emballage en complet avec un résumé de la panne, le reçu ou bien la facture (avec la date d'achat et le cachet du vendeur) ou bien retourné au vendeur dans les 6 mois suivant son achat.

